



SIEMIATYCKI INFORMATOR MIEJSKI

Oddając hołd ofiarom oboza zagłady w Treblince

Na początek listopada przypada rocznica zagłady ludności żydowskiej pochodzącej z Siemiatycz w obozie w Treblince. W bieżącym roku, podobnie jak w latach ubiegłych, władze Siemiatycz uczciły pamięć pomordowanych siemiatyczan, składając kwiaty i zapalając znicze pod Pomnikiem Ofiar Obozu Zagłady.



Drohobycz - fizjonomia losu i życia

Do 30 listopada br. w galerii SOK przy ul. Zaszkolnej prezentowana będzie wystawa obrazów i rzeźb uczestników sympozjum naukowo-artystycznego w Drohobycz. Miejscowość znajdująca się obecnie na Ukrainie przed II wojną światową, podobnie jak Siemiatycze, była zamieszkała w znacznym stopniu przez ludność żydowską. Uczestnicy sympozjum mieli okazję zapoznać się z dziejami miasta i jego mieszkańców. Zdobyta wiedza znalazła odzwierciedlenie w cyklu prac pt. "Drohobycz - fizjonomia losu i życia".

Partnerstwo z Gminą Etterbeek



Oczekiwana przez lata umowa partnerska z przedstawicielami samorządu belgijskiego stała się faktem. Partnerem Miasta Siemiatycze została Gmina Etterbeek, jedna z 19 jednostek miejskich w Belgii znajdująca się w regionie stołecznym Brukseli. Umowę o współpracy partnerskiej podpisali Burmistrz Miasta Siemiatycze Piotr Siniakowicz oraz Burmistrz Gminy Etterbeek Vincent de Wolf. Siemiatycze i Etterbeek będą realizować wspólne projekty w takich dziedzinach jak edukacja, kultura, sport, turystyka i rekreacja, energia odnawialna, partycypacja społeczna, polityka senioralna czy dobre praktyki w administracji.

Podpisanie umowy jest historycznym wydarzeniem dla obu samorządów. Więzy nieformalne łączą Siemiatycze z Brukselą od lat. Siemiatyczanie przebywający w stolicy Belgii, pracują tam i aktywnie uczestniczą w życiu miasta. Etterbeek zamieszkuje 2000 Polaków, z czego przeważająca większość wywodzi się z Siemiatycz.

Podpisanie umowy pomiędzy Miastem Siemiatycze a Gminą Etterbeek odbyło się 21 października br. i stanowiło moment kulminacyjny wydarzenia pn. Etterbeek świętuje Pol-

skę. W uroczystości wzięli udział m.in. Ambasador RP w Belgii Artur Orzechowski, Marszałek Województwa Podlaskiego Jerzy Leszczyński, a także licznie zgromadzeni mieszkańcy dzielnicy. W mowie powitalnej Burmistrz Gminy Etterbeek powiedział: "W imieniu wszystkich członków kolegium burmistrza i radnych, pragnę Was wszystkich powitać i podziękować za zaufanie, jakie wykazaliście zamieszkując tutaj. Ta liczna obecność Państwa rodaków wśród naszej ludności, a także otwartość i dynamizm sprawiły, że zapragnęliśmy pogłębić nasze wzajemne relacje i zintensyfikować wymianę z Państwa społecznością".

W trakcie wydarzenia odbył się także pokaz tańców polskich w wykonaniu tancerzy z Zespołu Pieśni i Tańca "Małe Podlasie", wspólny polonez, poczęstunek z tradycyjnymi polskimi potrawami, koncerty Marcina Wyrostka oraz Artura Leszczyńskiego i wieczorek taneczny. Na zakończenie przemówienia Burmistrza Siemiatycz znalazły się następujące słowa "Mam nadzieję, że podpisanie umowy otworzy nowe horyzonty i możliwości wymiany międzynarodowej dla mieszkańców, spowoduje przeniesienie dobrych praktyk na grunt lokalny, umożliwi rozwój wiedzy i kompetencji oraz promocję samorządu na arenie międzynarodowej. Dziękuję Burmistrzowi gminy Etterbeek za przychylność, życzliwość i chęć współdziałania. Dziękuję Państwu za przybycie na dzisiejszą uroczystość. (...) Podpisanie protokołu przyjaźni to dowód na to, że Siemiatycze są interesującym partnerem do rozmów, a życzliwość z jaką spotkał się w Brukseli dobrze wróży na przyszłość" - podkreślił Burmistrz Siemiatycz.

Szanowni Państwo,
z ogromną przyjemnością przekazuję Państwu jedną z najważniejszych wiadomości ostatnich tygodni, dotyczącą naszego miasta:

Siemiatycze otrzymały 6.000.000 zł na budowę basenu przy ul. Świętojańskiej.

Rozmowy, które prowadziłem z przedstawicielami instytucji rządowych, przyniosły oczekiwany efekt. Długoletnie starania w zakresie powstania krytej pływalni spotkały się z pozytywnym odzewem Ministerstwa Sportu i Turystyki. Inwestycja zostanie dofinansowana ze środków Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej.

Jednocześnie chciałem poinformować Państwa o tym, że jeszcze w listopadzie ogłoszony zostanie przetarg na budowę krytej pływalni.

Jestem ogromnie szczęśliwy, że potrzebę mieszkańców dostrzegli przedstawiciele ministerstwa. Już całkiem niedługo będziemy się cieszyć z basenu w Siemiatyczach. Tak jak zapowiadałem!

Piotr Siniakowicz
Burmistrz Miasta Siemiatycze



Wizyta studyjna delegacji z Brukseli

Od 3 do 5 listopada br. z wizytą w Siemiatyczach przebywali przedstawiciele Gminy Etterbeek na czele z burmistrzem Vincentem de Wolf. Towarzyszyła im Wicekonsul Ambasady RP w Brukseli Agnieszka Paciorek. Delegacja zwiedziła Siemiatycze i okolice miasta. Wzajemne poznanie oraz ukazanie potencjału miasta przyświecało zwłaszcza sesji roz-

mów z radnymi oraz kierownikami miejskich jednostek organizacyjnych. Uszczegółowiono priorytetowe obszary współpracy, wśród których znalazła się wymiana szkolna, wsparcie aktywności seniorów, wspólne zawody sportowe czy kursy języków francuskiego i polskiego. W dalszej kolejności obie strony pracować będą nad przygotowaniem konkretnych projektów.



Filmowe poranki dla najmłodszych i popołudnia filmowe

Dyskusyjny Klub Filmowy zaprasza dzieci wraz z rodzicami i opiekunami na filmowe poranki - spotkania z ulubionymi bohaterami bajek i kreskówek. Spotkania odbywają się w każdą pierwszą i ostatnią sobotę miesiąca o godz. 10.00 w sali SOK przy ul. Zaszkolnej 1.

Klub organizuje też w każdą drugą i trzecią sobotę miesiąca o godz. 16.00 popołudnia filmowe. Ideą projektu jest przede wszystkim

zapoznanie z wartościowym kinem ostatnich dziesięcioleci.

Wydarzenia mają charakter otwarty. DKF działający w Siemiatyckim Ośrodku Kultury corocznie pozyskuje fundusze z Filмотeki Narodowej na projekcje filmów i spotkania z ich twórcami. Gośćmi DFK byli m.in. Jerzy Hoffman, Janusz Zaorski, Andrzej Mastalerz, Adam Woronowicz, Cezary Kosiński i Józef Pawłowski.

Zmiana rozkładu jazdy

2 listopada br. zmianie uległ rozkład jazdy na trasie porannego kursu linii nr 2 w komunikacji miejskiej Miasta Siemiatycze. Linia została wydłużona o 3 początkowe przystanki. Kurs rozpoczyna się o 5.12 od ul. Słowiczej. Pozostałe godziny odjazdu autobusu na całej linii pozostają bez zmian. Analogiczne zmiany zostaną wprowadzone w rozkładzie jazdy linii W (lipiec-sierpień 2018 r.).



Urząd Miasta Siemiatycze



ul. Pałacowa 2
17-300 Siemiatycze
tel. 85 65 65 809
www.siemiatycze.eu